

# PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI

ADRES: 87-134 CZARNE BŁOTO, UL. CICHA 7, TEL. 602 781 407, NIP 879-141-79-17

egz. nr **1 archiwalny**

## PROJEKT BUDOWLANY

NAZWA ZAMIERZENIA INWESTYCYJNEGO:	Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Pałubickiego, do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu
BRANŻA:	Sanitarna
ADRES:	87-100 Toruń, ul. Pałubickiego
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XXVI - sieci w tym kanalizacyjne
WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH:	CPV - 45231300-8 roboty sanitarne-rurociągi
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:	046301_1. Toruń
NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:	Obręb 0043
DZIAŁKA NUMER EWIDENCYJNY:	960
INWESTOR:	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń
SPIS ZAWARTOŚCI PROJEKTU BUDOWLANEGO:	1. Projekt zagospodarowania terenu 2. Projekt architektoniczno-budowlany 3. Opinie, uzgodnienia, pozwolenia i inne dokumenty
DATA OPRACOWANIA:	01.03.2022r

# SPIS TREŚCI PROJEKTU BUDOWLANEGO

<b>I.</b>	<b><u>Projekt zagospodarowania terenu</u></b>	<b>03</b>
	<u>Część opisowa</u>	
1.	Przedmiot inwestycji	04
2.	Położenie inwestycji	04
3.	Informacja o obszarze oddziaływania obiektu	04
4.	Istniejący stan zagospodarowania obiektu	05
5.	Projektowane zagospodarowanie działek	05
6.	Zestawienie powierzchni poszczególnych cz. działek	05
7.	Informacja dotycząca ochrony konserwatorskiej	05
8.	Informacja dotycząca przewidywanych zagrożeń dla środowiska	05
	<u>Część rysunkowa</u>	
	Rys. S1. Projekt zagospodarowania terenu	06
<b>II.</b>	<b><u>Projekt architektoniczno-budowlany</u></b>	<b>07</b>
	<u>Część opisowa</u>	
1.	Podstawa prawna	08
2.	Rozwiązania techniczne	08-09
3.	Rozwiązania materiałowe	09
4.	Wytyczne budowy kanalizacji sanitarnej	09
4.1.	Warunki gruntowo-wodne	09
4.2.	Roboty ziemne	10-11
4.3.	Odwodnienie wykopów	12
4.4.	Umocnienie wykopów	13
4.5.	Roboty montażowe	12
5.	Odbiór robót	12-13
6.	Oddziaływanie budowy na środowisko naturalne	13-14
7.	Uwagi końcowe	14
8.	Obliczenia, Wykaz współrzędnych x, y	15
9.	Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia	16-18
	<u>Część rysunkowa</u>	
	Rys. S1. Plan orientacyjny	19
	Rys. S2. Mapa ewidencyjna	20
	Rys. S3. Wykaz właścicieli i władających	21
	Rys. S4. Profil podłużny	22
<b>III.</b>	<b><u>Opinie, uzgodnienia, pozwolenia i inne dokumenty</u></b>	<b>23</b>
1.	Uprawnienia budowlane i zaświadczenie z Izby IB projektanta	24-25
2.	Uprawnienia budowlane i zaświadczenie z Izby IB sprawdzającego	26-27
3.	Oświadczenie projektanta i sprawdzającego	28
4.	Warunki techniczne TT.401.13410.w.2021.KK z 14.04.2021r. wydane przez Toruńskie Wodociągi	29-31
5.	Protokół z narady koordynacyjnej ZUD pismo Nr 6630.81.2022 z dnia 01.03.2022r wraz z załącznikami	32-36
6.	Pismo MZD, Nr.EU.6630.46.2021 wydana przez Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z dnia 27.01.2022r. Oraz pismo UM Torunia WGN.6853.1.10.2022.MK	37-38
7.	Klauzula uzgadniająca Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o., pismo Nr TT.401.13410.w.2022.KB z dnia 18.03.2022r	39-41

# PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

<b>NAZWA ZAMIERZENIA INWESTYCYJNEGO:</b>	Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Pałubickiego, do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu	
<b>BRANŻA:</b>	Sanitarna	
<b>ADRES:</b>	87-100 Toruń, ul. Pałubickiego	
<b>KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:</b>	XXVI - sieci w tym kanalizacyjne	
<b>WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH:</b>	CPV - 45231300-8 roboty sanitarne-rurociągi	
<b>NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:</b>	046301_1. Toruń	
<b>NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:</b>	Obręb 0043	
<b>DZIAŁKA NUMER EWIDENCYJNY:</b>	960	
<b>INWESTOR:</b>	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń	
<b>pełniona funkcja projektowa/ zakres opracowania</b>	<b>Imię i Nazwisko numer uprawnień/specjalność</b>	<b>Data opracowania/ Podpis i pieczęć</b>
		01 . 03 . 2022r.
<b>PROJEKTANT/ BRANŻA SANITARNA</b>	<b>Zdzisław Zalewski</b> GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
<b>SPRAWDZAJĄCY/ BRANŻA SANITARNA</b>	<b>mgr inż. Monika Królikowska</b> KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalacyjna b.o. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.	



# CZĘŚĆ OPISOWA DO PROJEKTU ZAGOSPODAROWANIA TERENU

## **1. Przedmiot inwestycji**

Przedmiotem inwestycji jest budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej od istn. kanału - studni (S.istn.) do punktu włączenia ks.1 – kanały z rur PVC-U Ø160mm, Lc = 4,30mb. i jest związana z zagwarantowanie odbioru ścieków z posesji Nr 12A przy ul. Pałubickiego w Toruniu.

## **2. Położenie inwestycji**

Przedmiotowa inwestycja będzie realizowana na działkach Nr: 960, obręb 43 Toruń, w pasie drogowym ulicy Pałubickiego.

## **3. Informacja o obszarze oddziaływania obiektu**

Do ważniejszych aktów prawnych, które mogą wprowadzać związane z obiektem inne ograniczenia w zagospodarowaniu tego terenu zaliczyć można, według interpretacji GINB:

- 1). ustawę o drogach publicznych art. 39 i 40 (tekst jedn.: Dz. U. z 2020 r., poz. 420),
- 2). Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego m. Torunia Nr1 na obszarze osiedla „Pod Dębową Górą”, Uchwała Nr 254/95 Rady Miasta Torunia z 28.12.1995r. Ogłoszony w Dz.U. Nr 2 poz. 16 z dnia 14.02.1996r § 4, pkt. 11a.

W przypadku budowy fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej do posesji przy ulicy Pałubickiego 12A w Toruniu (dz. Nr 960, 963), obszar oddziaływania to działki terenu pasa drogowego ul. Pałubickiego - działki niezabudowane.

Zakres budowy ogranicza się do działek geodezyjnych o nr: dz. nr: 960 - jedn. ewid. 046301\_1 m. Toruń, obręb 43.

Obszar oddziaływanie przy budowie fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej ogranicza się do terenu pasa drogowego dz. nr 960 i uzyskano zgodę WZG UM Torunia, (Pismo Nr 6853.1.....2022.MK, odnośnie lokalizacji, wejścia na teren i wykonanie przedmiotowego zakresu robót oraz działka przedmiotowej posesji nr 960, uzyskano zgodę właściciela.

Należy stwierdzić, że inwestycja związana z budową odcinka kanalizacji sanitarnej nie będzie wywierała żadnego niekorzystnego wpływu w obszarze oddziaływania. Inwestycja będzie prowadzona z zachowaniem ciągłości dostaw wody i odbioru ścieków sanitarnych. Planowana inwestycja leży poza granicami parków krajobrazowych, obszarów sieci Natura 2000 – (Doliny Dolnej Wisły), obszarów chronionego krajobrazu, rezerwatów przyrody i innych form objętych ochroną prawną w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody. Realizacja zadania nie wpłynie w żaden sposób na cele ochrony oraz integralność obszaru.



#### **4. Istniejący stan zagospodarowania obiektu-działki**

Inwestycja jest zlokalizowana w pasie drogowym ul. Pałubickiego w Toruniu.

Na terenie objętym opracowaniem znajdują się sieci:

- kanalizacji sanitarnej, deszczowej
- wodociągowe
- gazowe
- energetyczne

Teren objęty opracowaniem (jezdnia i pas chodnika) jest o nawierzchni utwardzonej – kostka betonowa.

#### **5. Projektowane zagospodarowanie działek**

Projekt swoim zakresem obejmuje wykonanie fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej Dz 160mm z rur PVC-U w wykopie otwartym i przywrócenie terenu do stanu pierwotnego.

#### **6. Zestawienie powierzchni poszczególnych cz. działek**

Nie dotyczy przedmiotowego opracowania.

#### **7. Informacja dotycząca ochrony konserwatorskiej**

Teren objęty opracowaniem nie jest objęty ochroną konserwatorską.

#### **8. Informacja dotycząca przewidywanych zagrożeń dla środowiska**

Projektowana budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej nie stanowi zagrożenia dla otoczenia i środowiska naturalnego.

Opracował:

projektant: Zdzisław Zalewski



Geomakro  
Barbara Plocharska  
ul. Dworcowa 5, 87-100 Toruń  
NIP 823 736 66 49, REGON 141515349

GEODETA UPRAWNIONY  
inż. Barbara Plocharska  
pr. zawod. nr 22056  
tel. 505 327 355

## MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°)  
poziom odniesienia PL-EVRF2007-NH  
Id zgłoszenia pracy: WGK.6640.19.2022  
Mapa aktualna na dzień 12.01.2022r.

Województwo: kujawsko-pomorskie  
Powiat: m. Toruń  
Jednostka ewidencyjna: 046301\_1, Toruń  
Obręb: 046301\_1.0043, 43  
Położenie: ul. Pałubickiego 12A

Nie przeprowadzono badania obciążeń  
dotyczących służebności gruntowych.

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych  
innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych,  
które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.

oznaczenie granic obszaru,  
który jest przedmiotem aktualizacji

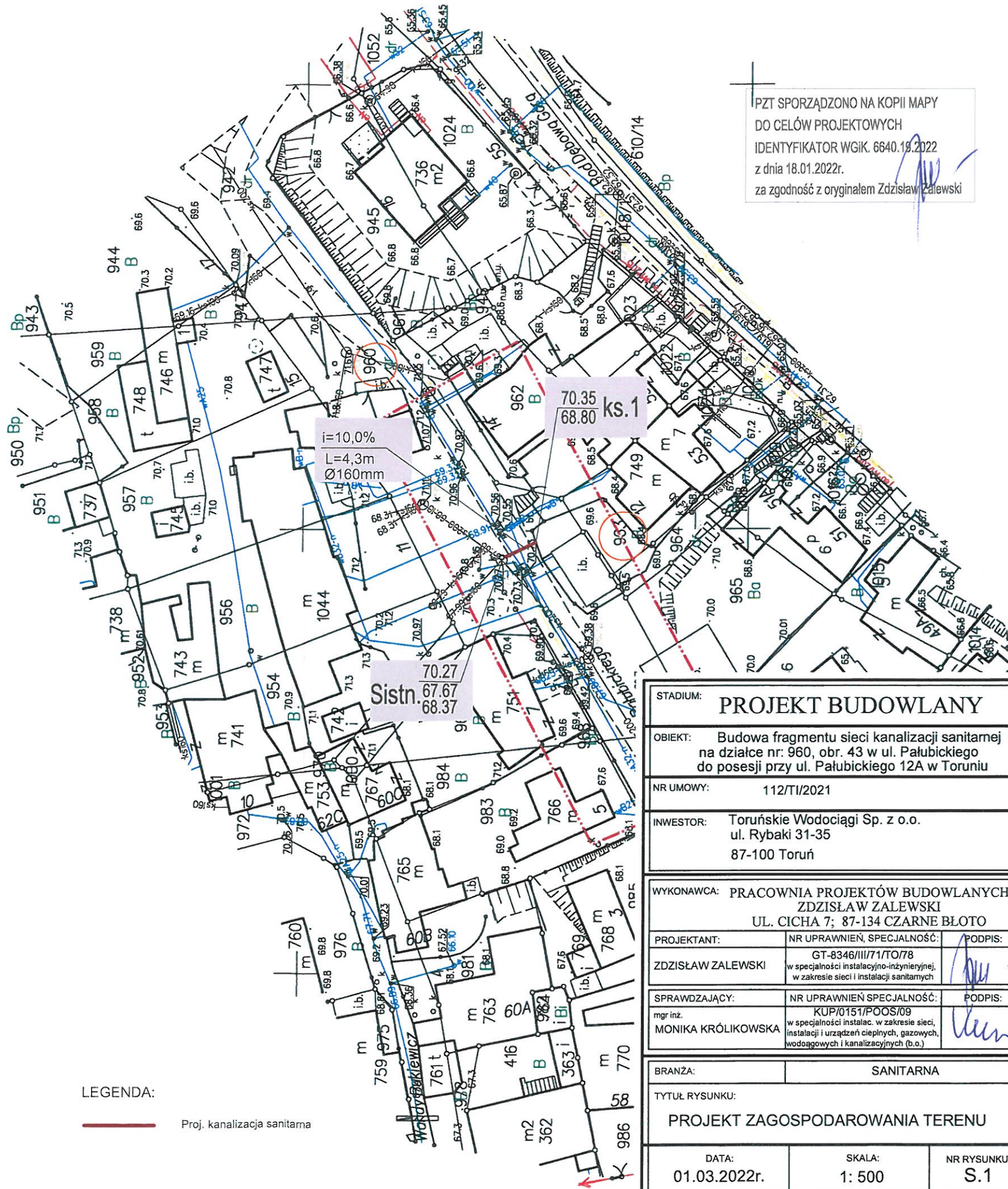
Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac  
geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat  
techniczny pożytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że  
jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego  
oświadczenia.

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	WGK.6640.19.2022
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent Miasta Torunia
Wykonawca prac geodezyjnych	Geomakro Barbara Plocharska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pożytywnie zweryfikacji	WGK.6640.19.2022, 13.05.2022
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Barbara Plocharska 22056

65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150

LEGENDA:

Proj. kanalizacja sanitarna





# PROJEKT ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANY

<b>NAZWA ZAMIERZENIA INWESTYCYJNEGO:</b>	Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Pałubickiego, do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu	
<b>BRANŻA:</b>	Sanitarna	
<b>ADRES:</b>	87-100 Toruń, ul. Pałubickiego	
<b>KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:</b>	XXVI - sieci w tym kanalizacyjne	
<b>WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH:</b>	CPV - 45231300-8 roboty sanitarne-rurociągi	
<b>NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:</b>	046301_1. Toruń	
<b>NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:</b>	Obręb 0043	
<b>DZIAŁKA NUMER EWIDENCYJNY:</b>	960	
<b>INWESTOR:</b>	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń	
<b>pełniona funkcja projektowa/ zakres opracowania</b>	<b>Imię i Nazwisko numer uprawnień/specjalność</b>	<b>Data opracowania/ Podpis i pieczęć</b>
		01 . 03 . 2022r.
<b>PROJEKTANT/ BRANŻA SANITARNA</b>	<b>Zdzisław Zalewski</b> GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynieryjnej w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
<b>SPRAWDZAJĄCY/ BRANŻA SANITARNA</b>	<b>mgr inż. Monika Królikowska</b> KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalacyjna b.o. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.	

## CZĘŚĆ OPISOWA

DO PROJEKTU ARCHITEKTONICZNO-BUDOWLANEGO BUDOWY FRAGMENTU SIECI KANALIZACJI  
SANITARNEJ Dz160 W UL. PAŁUBICKIEGO DO POSESJI PRZY UL. PAŁUBICKIEGO 12A W TORUNIU.

### **1. Podstawa prawna**

- \* Zlecenie Inwestora
- \* Warunki techniczne TT.401.13410.w.2021.KK z 14.04.2021r wydane przez Toruńskie Wodociągi.
- \* Wytyczne techniczne TW do projektowania
- \* Mapa do celów projektowych, sytuacyjno-wysokościowa w skali 1:500
- \* Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Nr 1 na obszarze osiedla „Pod Dębową Górą”, Uchwała Nr 254/95 Rady Miasta Torunia z 28.12.1995r. Ogłoszony w Dz.U. Nr 2 poz. 16 z dnia 14.02.1996r § 4, pkt. 11a.
- \* Wizja lokalna i pomiary w terenie.
- \* Wyniki badań geotechnicznych gruntu - archiwalne
- \* Mapa ewidencyjna oraz wypis z rejestru gruntów.
- \* Uzgodnienie lokalizacji z właścicielem posesji

### **2. Rozwiązania techniczne**

Opracowanie obejmuje swoim zakresem wykonanie projektu architektoniczno-budowlanego fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej z rur DN160x4,7mm kanalizacyjnych PVC-U Klasy SN8 (z rdzeniem litym), kielichowych z uszczelką gumową. Projektowany odcinek będzie włączony do istniejącej studni na kanale DN200 w ul. Pałubickiego.

Całkowita długość projektowanego kanału od Sistn. do ks.1 wynosi 4,30m oraz włączenie kaskadowe  $h=0,57m$ .

Trasy przewodów, ich średnice i spadki podano w części graficznej opracowania. Kanalizacja podlega wykonaniu próby szczelności, którą należy przeprowadzić w sposób podany w pkt.5 niniejszego opisu technicznego. Równoległe do kanału istn. może przebiegać instalacja teletechniczna, zachować ostrożność w trakcie realizacji. Na trasie kanału przewiduje się studnię rewizyjną.

Toruńskie Wodociągi realizują budowę kanału w pasie drogowym do granicy nieruchomości - ogrodzenia działka Nr 960. Przyłącze sanitarne na terenie nieruchomości wykonane zostanie przez właściciela nieruchomości po wydaniu warunków technicznych przez Toruńskie Wodociągi.

Projektowany kanał na granicy posesji należy zakończyć korkiem PVC-U o średnicy Dz 160mm. Na przyłączy sanitarnym na terenie posesji w odległości max 1,0m od granicy



działek należy zabudować studnię inspekcyjną z tworzywa sztucznego o średnicy  $\varnothing$  415mm.

Projektowaną kanalizację sanitarną wykonać należy zgodnie z projektem zagospodarowania terenu (rys. S1) oraz profilem podłużnym (rys. S4).

### **3. Rozwiązania materiałowe**

Projektuje się zastosować dla kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej następujące materiały podstawowe:

- \* kanały sanitarne z rur PVC-U SN8 klasy S z uszczelką wargową,
- \* pozostałe materiały zgodnie ze specyfikacją jak niżej,

#### **Wykaz podstawowych materiałów**

L.P.	WYSZCZEGÓLNIENIE	ILOŚĆ	UWAGI
1	Rury kanalizacyjne PVC-U klasy SN8 (lite) łączone na uszczelki gumowe wargowe kanał- $\varnothing$ 160x4,7mm	4,30m	
2	Kaskada z rur DN160mm w opasce betonowej h=0,57m	1 kpl.	
3	Korek – zaślepka dla rur DN160mm	1 kpl.	

### **4. Wytyczne dla budowy kanalizacji sanitarnej**

#### **4.1. Warunki gruntowo-wodne**

W oparciu o odwierty archiwalne, uwzględnione na mapie hydroizohips dla miasta Torunia przyjęto:

0,0 – 0,4 – gleba, nasypy, zł.

0,4 – 0,9 – nasypy N+H

0,9 – 3,0 – piasek drobny, średni,

poniżej piasek średni

wody gruntowej przyjęto na głębokości do 5,10m poniżej terenu istniejącego.

Grunty proste, jednorodne, roboty układanie rurociągu. Przyjęta kategoria geotechniczna – druga.

#### **4.2. Roboty ziemne**

Przed przystąpieniem do prac ziemnych należy powiadomić wszystkich właścicieli odpowiedniego uzbrojenia podziemnego znajdującego się w ulicy w strefie objętej zakresem opracowania. Następnie uprawniony geodeta powinien wytyczyć w terenie trasę projektowanego fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej.

Projektuje się wykopy wąskoprzestrzenne o ścianach pionowych umocnionych wykonywane mechanicznie i ręcznie.

Przy zbliżeniu z istniejącym zbrojeniem i formowaniu dna wykopu, prowadzić wykop ręcznie. Przewiduje się szerokość wykopu tak, aby odległość pomiędzy zewnętrznymi ściankami rur, a ścianką umocnionego wykopu wynosiła 40cm.

Szerokość minimalna wykopu powinna wynosić  $s=0,96m$  dla rur  $Dz=160mm$ .

Odkład gruntu wzdłuż wykopu.

Mechaniczne wydobywanie urobku z wykopu planuje się w 80%, a ręczne w 20%.

Roboty ziemne należy wykonać zgodnie z PN-B-06050:1999 „Geotechnika. Roboty ziemne. Wymagania ogólne” PN-B-10736:1999 i BN-83/8836-02 „

Przewody ziemne. Roboty ziemne. Wymagania i badanie przy odbiorze” – stosownie do Rozporządzenia MBiPMB w sprawie BHP przy wykonywaniu robót budowlano – montażowych i rozbiórkowych. Cały wykop zabezpieczyć i oznakować właściwą informacją, o zmierzchu oświetloną.

Przy wykonywaniu wykopów mechanicznie zaleca się pozostawić warstwę około 15cm ponad projektowaną rzędną wykopu, warstwę tą usunąć ręcznie i następnie wykonać podsypkę. Grunt naruszony na dnie wykopu należy usunąć i uzupełnić piaskiem średnim odpowiednio zagęszczonym. Analogicznie należy postąpić w miejscu przegłębienia dna wykopu.

Dno wykopu powinno być suche, nie rozluźnione i nie zamarznięte. Wzdłuż projektowanego odcinka występuje skrzyżowanie z istniejącymi rurociągami i innym uzbrojeniem w normatywnej odległości, w tych miejscach należy zachować szczególną ostrożność.

Ewentualne uszkodzenia istniejących przepustów kablowych, powstałe w czasie robót, należy naprawić używając w tym celu dwudzielnych osłon kablowych z PCV.

***W obrębie wykopów uzupełnić taśmy ostrzegawcze układane nad kablami.***

Kable przechodzące przez wykop należy podwiesić do krawędziaka drewnianego 15x15cm ułożonego na poziomie terenu. Pod kable energetyczne jako wzmocnienie wykonać koryto zbite z desek. Podwieszenie koryta do krawędziaka wykonać drutem  $\varnothing 4mm$ . Wszystkie prace w rejonie istniejącego uzbrojenia terenu, szczególnie przy kablach energetycznych, prowadzić pod nadzorem gestora tegoż uzbrojenia.

Przy skrzyżowaniach z wodociągiem, kanalizacją deszczową nie przewiduje się dodatkowych zabezpieczeń. Pod przewody z tworzyw sztucznych wykonać podsypkę piaskową o uziarnieniu 0,1-1mm, grubości 10cm bez ubijania.

Zasypanie wykopów do wysokości 30cm nad górną krawędź rurociągu wykonać piaskiem o uziarnieniu j.w. ręcznie ze starannym ubiciem gruntu, szczególnie po obu stronach

rurociągu. W gruncie używanym do zasypywania rurociągów nie może występować gruz, kamienie i inne ciężkie przedmioty, które mogą spowodować uszkodzenie rurociągu. Pozostałą część wykopu zasypać mechanicznie warstwami z ubiciem gruntu na całej wysokości wykopu.

Wskaźnik zagęszczenia gruntu w wykopach powinien wynosić:

- przy prowadzeniu rurociągu pod drogami, placami, parkingami i dojazdami 1,00,
- przy prowadzeniu rurociągu pod terenami nieutwardzonymi 0,97 zgodnie z PN-ENV 1046:2002. Wykopy należy zabezpieczyć przed dostępem niepowołanych osób barierami ochronnymi i poprzez oznakowanie taśmą ostrzegawczą i deskami BHP oraz informacją „**WSTĘP WZBRONIONY - GŁĘBOKIE WYKOPY**”.

Wszelkie nie oznaczone na planie uzbrojenie podziemne, a napotkane na tracie projektowanego rurociągu, należy traktować jako czynne, ich występowanie zgłosić bezzwłocznie do odpowiednich służb eksploatacyjnych.

#### Rozbiórka i odtwarzanie nawierzchni.

Projektowane rurociągi zlokalizowano w pasie drogowym (L=4,30m).

– jezdnia, nawierzchnia nieutwardzona, (L=4,30m).

Rozbiórka nawierzchni i podbudowy:

a/. jezdnia - powierzchnia rozbiórki =  $1,2 \cdot 4,3 = 5,16\text{m}^2$ , przyjęto 5,20m<sup>2</sup>.

Odtworzenie nawierzchni:

a/. jezdnia - powierzchnia = 5,20m<sup>2</sup>,

Roboty odtworzeniowe w pasie drogowym o nawierzchni gruntowej nieutwardzonej, należy odtworzyć z materiału z wykopu i zagęścić z ubiciem na całej długości wykopu do wskaźników zagęszczenia podanych powyżej.

Na całość prowadzonych robót - należy przywrócić stan pierwotny.

### **4.3. Odwodnienie wykopów**

Realizacja inwestycji nie wymaga odwodnienia wykopów pod realizację przedmiotowego zakresu.

### **4.4. Umocnienie wykopów**

Przewiduje się, że wykopu do głębokości 1,0m nie będą umacniane. Wykopy o głębokości 1,01m do 1,50m projektuje się umocnić ażurowo przy pomocy wyprasek stalowych. Przy głębokości powyżej 1,50m przewiduje się zastosować do umocnień wykopów obudowy szalunkowe typu SBH. Umożliwiają one umocnienie wykopów o głębokości od 1,50m do 6,90m i szerokości roboczej od 0,8m do 4,50m. Wytrzymałość szalunków na parcie jednostkowe gruntu wynosi od 16 do 55 kN/m<sup>2</sup>.

#### **4.5. Roboty montażowe**

Użyte materiały oraz sposób wykonania grawitacyjnej kanalizacji sanitarnej z rur PVC-U muszą odpowiadać przepisom i normom zawartym w „Warunkach technicznych wykonania i odbioru sieci kanalizacyjnych” zeszyt 9. COBRTI Instal., oraz zgodnie z „Wytycznymi Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

Rurociągi kanalizacji sanitarnej należy układać na odpowiednio przygotowanym podłożu. Dno wykopu należy wykonać ze spadkiem przewidzianym na profilu podłużnym (rys. S4). Ułożone rury muszą ściśle przylegać do podłoża na całej długości.

Dla realizacji robót objętych dokumentacją należy opracować plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia tzw. „plan bioz” zgodnie z Dz. U. Nr 120 poz. 1126 z 2003r na podstawie informacji załączonej do projektu. Roboty wykonać zgodnie z dokumentacją, normami i przepisami oraz zgodnie z Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych Część II.

Należy bezwzględnie przestrzegać obowiązujących przepisów BHP, szczególnie Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 06.02.2003r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót Budowlanych Dz. U. Nr 47 poz. 401.

Zmiany wprowadzone w czasie realizacji wymagają akceptacji autorów dokumentacji i muszą być potwierdzone wpisem do dziennika budowy. Powyższe dotyczy również zmian materiałowych.

Montaż przewodów i uzbrojenia wykonać zgodnie z instrukcją montażową producenta wyrobów, a materiały zastosowane do budowy przedmiotowego zakresu robót muszą posiadać:

- atest higieniczny Państwowego Zakładu Higieny,
- aprobatę techniczną ITB lub COBRTI INSTAL,
- atesty i dopuszczenie do stosowania w Polsce,
- certyfikat zgodności lub deklarację zgodności z Polską Normą lub aprobatą techniczną.

Aktualność atestów, aprobat technicznych, certyfikatów należy sprawdzić przed wbudowaniem lub zastosowaniem w obiekcie.

Dokumenty powyższe muszą zostać przekazane Inwestorowi razem z protokołem odbioru końcowego.

#### **5. Odbiór robót**

Odbiór techniczny wykonanych robót kanalizacji sanitarnej należy wykonać przy udziale przedstawicieli Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o. oraz inspektora nadzoru.



Rurociągi winny być poddane badaniom w zakresie szczelności. Próbę szczelności należy przeprowadzić zgodnie z wymaganiami PN-92/B-10735 oraz PN-EN-1610:2015.

Wyniki prób należy ująć w protokole podpisanym przez przedstawicieli wykonawcy, inspektora nadzoru i użytkownika.

## **6. Oddziaływanie budowy na środowisko naturalne**

- \* Kanalizacja sanitarna musi być wykonana w sposób zapewniający szczelność, uniemożliwiając przenikanie zanieczyszczeń do gruntu, a tym samym przed szkodliwym oddziaływaniem na środowisko;
- \* zastosowane wyroby budowlane powinny posiadać aprobatę techniczną właściwej jednostki aprobowanej stwierdzającej o dopuszczeniu ich do obrotu i zastosowania w budownictwie;
- \* istniejąca roślinność powinna zostać zabezpieczona przed uszkodzeniem przez pojazdy i maszyny użyte w trakcie budowy;
- \* należy zachować normatywne odległości od przewodów wodociągowych, gazowych, elektrycznych, telekomunikacyjnych itp.;
- \* należy zminimalizować uciążliwości w postaci: zanieczyszczenia powietrza, powodowanego spalinami pracującego sprzętu (użyte do budowy maszyny z silnikami spalinowymi winny być w 100% sprawne).
- \* zwrócić uwagę na należyte zabezpieczenie akustyczne miejsca inwestycji, a w szczególności nie prowadzić prac uciążliwych akustycznie w godzinach traktowanych ogólnie jako „cisza nocna”, prowadzić roboty w porze dziennej.
- \* w przypadku natrafienia w trakcie prowadzonych prac ziemnych na kopalne szczątki roślin lub zwierząt, należy powiadomić o tym Wojewodę lub Prezydenta Miasta.

### **Gospodarka odpadami**

Zgodnie z Rozdziałem 2, art. 3.1 pkt 32 ustawy z dnia 04 stycznia 2018r o odpadach (Dz. U. z 2018r. Poz. 21) wytwórcy odpadów – rozumie się przez to każdego, którego działalność lub bytowanie powoduje powstawanie odpadów (pierwotny wytwórca odpadów), oraz każdego, kto przeprowadza wstępną obróbkę, mieszanie lub inne działania powodujące zmianę charakteru lub składu tych odpadów; wytwórcą odpadów powstających w wyniku świadczenia usług w zakresie budowy, rozbiórki, remontu obiektów, czyszczenia zbiorników lub urządzeń oraz sprzątania, konserwacji i napraw jest podmiot, który świadczy usługę, chyba że umowa o świadczenie usługi stanowi inaczej.

## **7. Uwagi końcowe**

1. Całość robót należy wykonać zgodnie, z WTWiORB-M acz II „ Instalacje sanitarne i przemysłowe”. Warunkami technicznymi wykonania i odbioru rurociągów kanalizacyjnych, wymagania i badania przy odbiorze oraz obowiązującymi normami technicznymi i przepisami BHP.
2. Z uwagi na możliwość występowania nie ujawnionych elementów infrastruktury podziemnej oraz odbiegającego od przedstawionego na mapach usytuowania uzbrojenia zinwentaryzowanego, przed przystąpieniem do robót ziemnych należy wykonać ręczne odkrywki odkrywki celem lokalizacji istniejącego uzbrojenia.
3. Przed rozpoczęciem robót sprawdzić rzeczywiste rzędne istniejących przewodów, zwłaszcza w miejscach włączeń projektowanego odcinka sieci.
4. Należy przestrzegać ustaleń i wytycznych tak projektu budowlanego jak i zawartych w nim uzgodnień projektowych.
5. Odsłonięte w trakcie realizacji robót, a nie-uwidocznione na planie – urządzenia infrastruktury terenowej należy skutecznie zabezpieczyć przed uszkodzeniem bądź zniszczeniem.
6. Teren robót w pasie ulicznym należy oznakować, wykopy zabezpieczyć, a o zmierzchu oświetlić.
7. Przewody należy w stanie odkrytym zgłosić do inwentaryzacji służbie geodezyjnej.
8. Zmiany w stosunku do przyjętych rozwiązań w niniejszym projekcie należy uzgodnić z projektantem i inspektorem nadzoru prowadzonych prac.
9. Po wykonaniu przedmiotowego zakresu robót i uzyskaniu pozytywnych wyników prób, należy dokonać ich odbioru końcowego przez komisję przy udziale przedstawicieli wykonawcy, nadzoru inwestycyjnego i użytkownika. Komisja potwierdza odbiór robót - protokołem odbioru.
10. Zgodnie z Dz.U. Nr 126 poz. 839 projektowany fragment sieci kanalizacji sanitarnej należy do drugiej kategorii geotechnicznej.

### **Przepisy związane z tematem opracowania**

L.p.	Tytuł aktu prawnego
1	Ustawa Prawo Budowlane – tekst jednolity – Dz. U. z 2020r poz. 1333 z dnia 03 sierpnia 2020r.
2	Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 28.03.2013r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy przy urządzeniach i instalacjach energetycznych - Dz. U. z 2013r, poz. 429.
3	Rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 04.08.2011r w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy – Dz. U. z 2011r Nr 173 poz. 1034.
4	Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 06.02.2003r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych – Dz. U. z 2003r Nr 47 poz. 401.

5	Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 23.06.2003r w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia – Dz. U. z 2003r Nr 120 poz. 1126.
6	Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 11 września 2020 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego - Dz. U. z 2020r poz. 1609.
7	Warunki techniczne wykonania i odbioru rurociągów z tworzyw sztucznych z 1994r

## 8. Obliczenia, wykaz współrzędnych x, y

### OBLICZENIA

1. OBLICZENIE ZRZUTU ŚCIEKÓW OBLICZONO WG. NORMY PN-EN 12056-2:2002 (wg pkt. 6.3.1 oraz 6.3.3)

Obliczenia dla budynku:

Nazwa przyboru	Ilość [szt.]	DU [dm <sup>3</sup> /s]	SUMA [dm <sup>3</sup> /s]
umywalka	2	0,5	1
zlew	1	0,8	0,8
natrysk/wanna	1	0,8	0,8
pralka automatyczna	1	0,8	0,8
WC	2	2	4,0
zmywarka	1	0,8	0,8
RAZEM			8,2

Całkowite natężenie przepływu ścieków dla budynku:

przyjęto wg wzoru

$$Q_{tot} = K \times \sqrt{\sum DU} \text{ dm}^3/\text{s}$$

$$Q_{tot} = 0,7 \times \sqrt{8,2} \text{ dm}^3/\text{s}$$

Qtot. ścieków wynosi:

$$= 2,01 \text{ dm}^3/\text{s}$$

Dobrano kanał z rur PVC-U. DN160 i=2,0%; n=12%

$$= 0,252 \text{ m}^3/\text{dob.}$$

obliczenia wykonał: Zdzisław Zalewski

### Wykaz współrzędnych X, Y

Punkt S.istn. x=5878077,5095 i y=6541796,4504

Punkt ks.1 x=5878073,7395 i y=6541798,5112

## 9. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

**Obiekt:** BUDOWA FRAGMENTU SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ  
w ul. Skierki, na działce nr 960 obr. 43  
do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu  
Jednostka ewidencyjna 046301\_1 m.Toruń  
Obr.43, dz. nr: 960

**Branża:** **SANITARNA**

**Zlecniodawca:** TORUŃSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
UL. RYBAKI 31-35  
87-100 TORUŃ

**Biuro projektowe:** Pracownia Projektów Budowlanych, ul. Cicha 7,  
87-134 Czarne Błoto

**Projektant:** Zdzisław Zalewski Upr. nr GT-8346/III/71/TO/78; KUP/IS/2855/01  
specjalność: instalacyjno-inżynieryjna w zakresie sieci i instalacji sanitarnych

### Spis zawartości

1. Podstawa opracowania
2. Inwestora
3. Informacja BIOZ
  - 3.1. Zakres i kolejność robót
  - 3.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych
  - 3.3. Elementy zagospodarowania terenu mogące stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi
  - 3.4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót
  - 3.5. Instruktaż pracowników
  - 3.6. Techniczno-organizacyjne środki zapobiegawcze

#### 1. Podstawa opracowania

1. Zlecenie Inwestora
2. Warunki techniczne TT.401.13410.w.2021.KK z 14.04.2021r wydane przez Toruńskie Wodociągi.
3. Wytyczne techniczne TW do projektowania
4. Aktualny plan zagospodarowania, sytuacyjno-wysokościowy w skali 1:500
5. Miejskowy plan zagospodarowania przestrzennego Nr 1 na obszarze osiedla „Pod Dębową Górą”, Uchwała Nr 254/95 Rady Miasta Torunia z 28.12.1995r. Ogłoszony w Dz.U. Nr 2 poz. 16 z dnia 14.02.1996r § 4, pkt. 11a.
6. Wizja lokalna i pomiary w terenie.

#### 2. Inwestor

TORUŃSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O. UL. RYBAKI 31-35, 87-100 TORUŃ

#### 3. Informacja BIOZ

##### 3.1. Zakres i kolejność robót



Zakres robót przy realizacji projektowanego przedsięwzięcia – budowa odcinka kanalizacji sanitarnej (odgałęzienia bocznego) – obejmuje zadania w następującej kolejności:

a/. roboty przygotowawcze:

- \* roboty przygotowawcze i porządkowe
- \* zabezpieczenie terenu budowy przed osobami nieupoważnionymi
- \* geodezyjne wytyczenie trasy rurociągu i obiektów na rurociągu
- \* wykonanie wykopów kontrolnych w miejscach skrzyżowania trasy projektowanej sieci z istniejącym uzbrojeniem podziemnym

\* dostawa materiałów

b/. roboty – wykopy pod rurociągi i obiekty na rurociągu

- \* roboty rozbiórkowe istniejących nawierzchni, na odkład
- \* wykonanie wykopu łącznie z umocnieniem
- \* zabezpieczenie istniejącego uzbrojenia krzyżującego się z prowadzonym wykopem
- \* zabezpieczenie przejść i przejazdów dla mieszkańców
- \* profilowanie podłoża pod rurociąg i obiekty na rurociągu

c/. roboty montażowe:

- \* wykonanie obiektów na rurociągu (nie występuje)
- \* ułożenie rurociągu w wykopie zgodnie z załączonym do PBiW profilem podłużnym
- \* kontrola rzędnych posadowienia i spadków rurociągu
- \* próba szczelności rurociągu
- \* inwentaryzacja powykonawcza
- \* po wykonaniu powyższych prac - zasypanie wykopów łącznie z sukcesywnym zagęszczaniem gruntu

Wymienione wyżej roboty należy wykonać przez wykwalifikowany personel i pod nadzorem osób posiadających odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia budowlane w zakresie prowadzonych robót.

### 3.2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

W obrębie prowadzonych robót znajdują się następujące obiekty budowlane – uzbrojenie podziemne:

istniejąca kanalizacja sanitarne (w decyzji Toruńskich Wodociągów)

istniejąca sieć wodociągowa (w decyzji Toruńskich Wodociągów)

istniejąca sieć gazowa (w decyzji PSG Rejon Dystrybucji Gazu w Toruniu)

istniejąca sieć energetyczna (w decyzji ENERGA-Operator SA Oddział Toruń)

### 3.3. Elementy zagospodarowania terenu mogące stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia ludzi

- budowa odcinka kanalizacji sanitarnej (odgałęzienia bocznego) oraz prowadzone roboty ziemne (głębokie wykopy) w obrębie pasa drogowego przy równocześnie występującym ruchu drogowym – wypadki i zdarzenia drogowe.
- **prowadzenie robót w pobliżu podziemnych przewodów linii elektroenergetycznych – możliwość porażen**

### 3.4. Przewidywane zagrożenia występujące podczas realizacji robót

- roboty ziemne, wykopy liniowe i obiektowe głębokości od 1,55 do 2,47m.
- **transport technologiczny pionowy i poziomy materiałów i urządzeń**
- **składowanie materiałów i urządzeń**
- roboty szalunkowe

### 3.5. Instruktaż pracowników

Pracownicy biorący udział w procesie budowlanym przedmiotowej inwestycji, powinni być przeszkoleni w ramach okresowych szkoleń BHP, zgodnie z przepisami szczegółowymi. Ponadto bezpośrednio przed przystąpieniem do wykonywania robót związanych z przedmiotową inwestycją należy prowadzić indywidualny instruktaż polegający na:

- \* określeniu sposobu bezpiecznego wykonania prac przygotowawczych, wykopowych i montażowych opisanych w punkcie 3.1,

- \* szczegółowym poinformowaniu pracowników o występujących zagrożeniach podczas realizacji robót zgodnie z punktem 3.4,
- \* przedstawieniu metod postępowania w przypadku bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia

### 3.6. Techniczno-organizacyjne środki zapobiegawcze

Dla zapobieżenia przewidywanym zagrożeniom należy przedsięwziąć następujące środki:

**wygrodzić strefy bezpiecznej pracy sprzętu mechanicznego**  
**ustawić tablice ostrzegawcze**  
**wykonać barierki ochronne 1,10 m w odl. 1,0m od krawędzi wykopu**  
**zakazuje się transportu materiałów nad stanowiskami roboczymi**  
**obowiązuje sygnalizacja przemieszczania**  
**obowiązuje ruch środków wyznaczonymi i oznaczonymi drogami**  
**należy dbać o bezpieczny stan dróg i ich oczyszczenie**  
**zakazuje się składowania materiałów na drogach**  
**materiały składować na wyznaczonych odpowiednio przygotowanych placach**  
**wykopy wykonywać zgodnie z instrukcją wykonywania wykopów głębokich umocnionych.**  
**w trakcie wykonywania prac wszelki sprzęt i materiały związane z budową winny znajdować się tylko na placu budowy.**  
**należy zapewnić szybkie i bezawaryjne środki łączności oraz środki transportu przez cały okres trwania budowy.**  
**zaleca się aby pojazdy budowlane, w czasie jazdy do tyłu, automatycznie wysyłał sygnał dźwiękowy.**  
**należy wyznaczyć osobę z załogi odpowiedzialną za organizację w wypadku zagrożenia wypadkiem, pożarem, awarią lub innych zagrożeń zastępującą kierownika budowy w momencie jego nieobecności.**  
**Kierownik budowy lub inna uprawniona osoba winna sporządzić dla inwestycji plan bezpieczeństwa i ochrony zdrowia (plan BIOZ) w oparciu o niniejszą informację oraz rysunki i ewentualnie inne szczegółowe wytyczne zawarte w projekcie budowlanym i wykonawczym opracowanym dla niniejszej inwestycji.**

Opracował: Zdzisław Zalewski



**GeofMakro**  
Barbara Piócharska  
ul. Dworkowa 5, 87-100 Toruń  
NIP 823-756-00-00, REGON 141515349

## MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

SKALA 1:500

# CRITICAL THINKING

inż. Barbara Blocharska  
opr. zawod. nr 22056  
tel. 505 327 355

Układ odniesienia: PL-E TRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°)  
poziom odniesienia PL-EVRF 2007-NH  
Id zgłoszenia pracy: WGik.6640.19.2022  
Mapa aktualna na dzień 12.01.2022r.

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.

Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	WGK.6640.19.2022
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent Miasta Torunia
Wykonawca prac geodezyjnych	GeoMakro Barbara Plocharska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozycyjnej weryfikacji	WGK.6640.19.2022 - 13256 z ch. 18.01.2022r.
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Barbara Plocharska 22056

Nie przeprowadzono badania obciążeń  
dotyczących służebności gruntowych.

*Nie wykluca się istnienia w terenie innych  
innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych,  
które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.*

oznaczenie granic obszaru,  
który jest przedmiotem aktualizacji

**Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.**  
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35

Niniejszą dokumentację uzgodniono na warunkach  
podanych w piśmie-klauzuli uzgadniającej nr  
7T.401.13.410.W.2022.KB

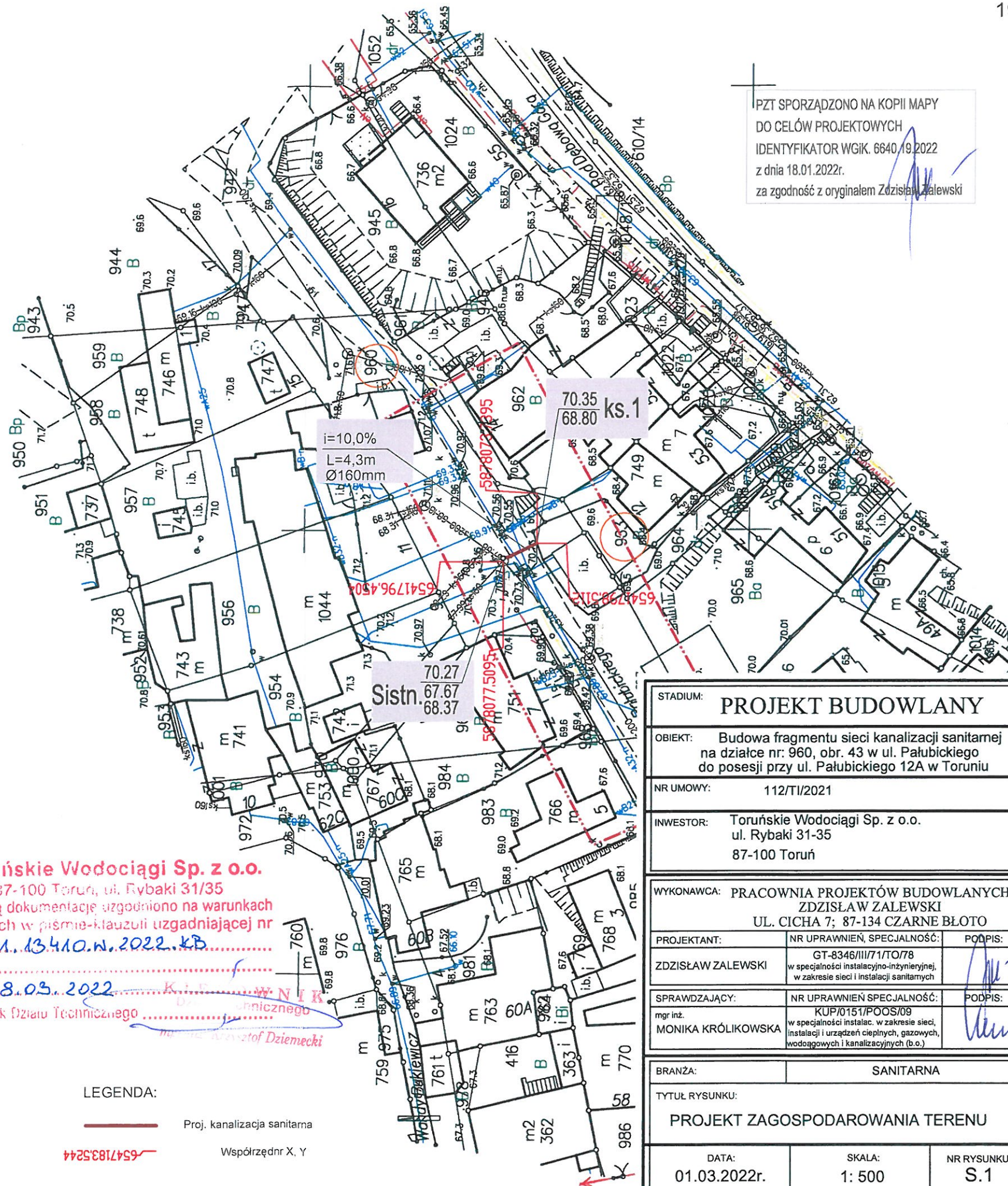
z dnia 18.03.2022

Kierownik Działu Technicznego

LEGENDA:

Proj. kanalizacija sanitarna

Współrzędne X, Y



PZT SPORZĄDZONO NA KOPII MAPY  
 DO CELÓW PROJEKTOWYCH  
 IDENTYFIKATOR WGIK. 6640.19.2022  
 z dnia 18.01.2022r.  
 za zgodność z oryginałem Zdzisław Zalewski

## PROJEKT BUDOWLANY


OBIEKT: Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej  
na działce nr: 960, obr. 43 w ul. Pałubickiego  
do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu

NR UMOWY:	112/TI/2021
-----------	-------------

INWESTOR:	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń
-----------	--

WYKONAWCA: PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH  
ZDZISŁAW ZAŁEWSKI  
UL. CICHĄ 7; 87-134 CZARNE BŁOTO

PROJEKTANT:	NR UPRAWNIENI, SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
ZDZISŁAW ZALEWSKI	GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej, w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	

SPRAWDZAJĄCY:	NR UPRAWNIEN SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
mgr inż. MONIKA KRÓLIKOWSKA	KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalac. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodogazowych i kanalizacyjnych (b.o.)	

BRANŽA:	SANITARNA
---------	-----------

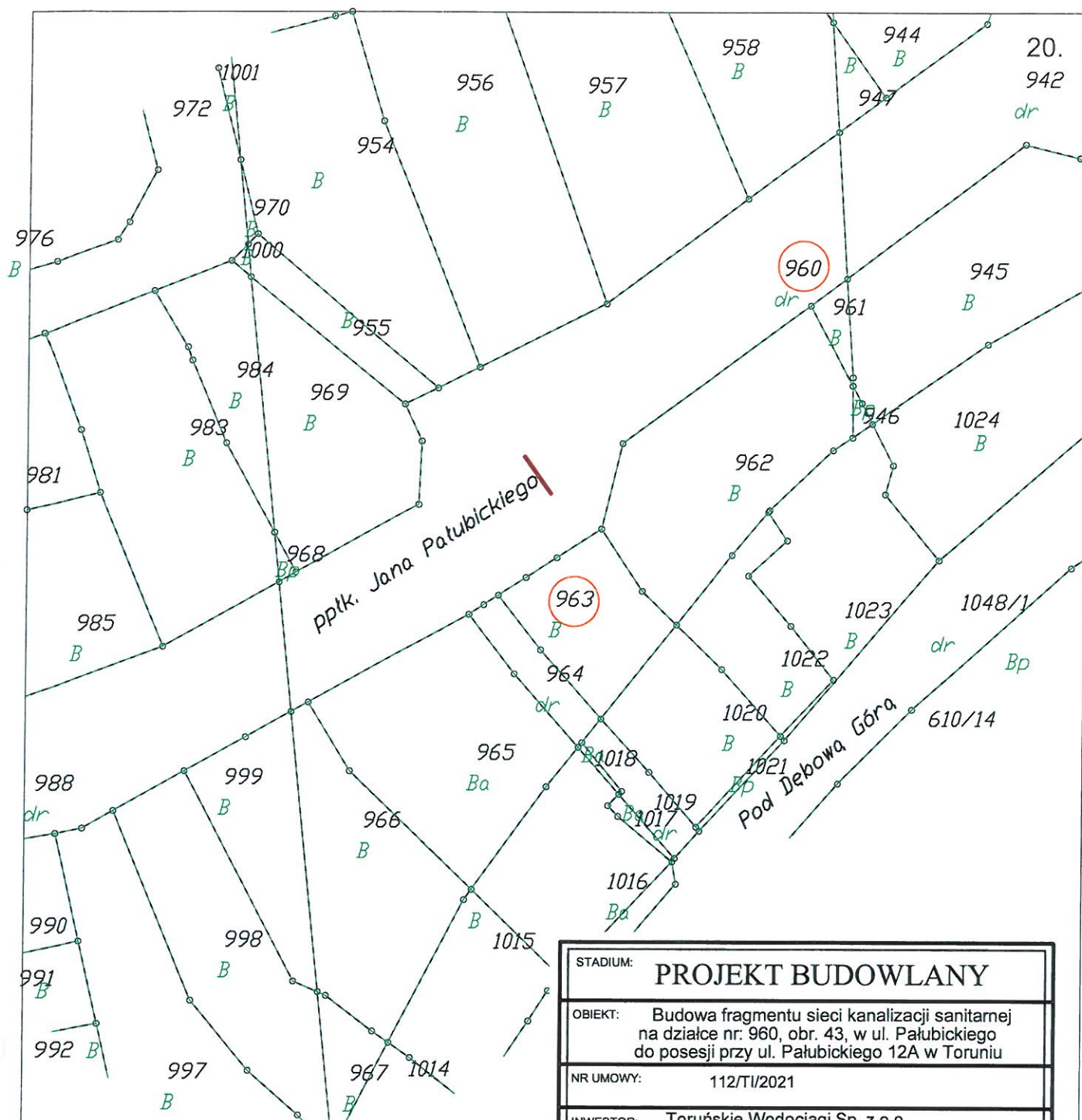
TYTUŁ RYSUNKU:  
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

DATA:  
01.03.2022r.

SKALA:  
1: 500

NR RYSUNKU:  
S.1





STADIUM: <b>PROJEKT BUDOWLANY</b>		
OBIEKT: Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej na działce nr. 960, obr. 43, w ul. Pałubickiego do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu		
NR UMOWY: 112/TI/2021		
INWESTOR: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń		
WYKONAWCA: PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI UL. CICHĄ 7; 87-134 CZARNE BŁOTO		
PROJEKTANT:	NR UPRAWNIENI, SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
ZDZISŁAW ZALEWSKI	GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej, w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
SPRAWDZAJĄCY:	NR UPRAWNIENI SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
mgr inż. MONIKA KRÓLIKOWSKA	KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalac. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych (b.o.)	
BRANŻA:	SANITARNA	
TYTUŁ RYSUNKU: <b>MAPA EWIDENCYJNA</b>		
DATA: 01.03.2022r.	SKALA: 1: 500	NR RYSUNKU: S.2

— Proj. kanalizacja sanitarna

Województwo: kujawsko-pomorskie  
Powiat: m. Toruń  
Jednostka ewidencyjna: 046301\_1, Toruń  
Obręb ewidencyjny: 0043, Obręb 43

Prezydent Miasta Torunia

(nazwa organu wydającego dokument)

## UPROSZCZONY WYPIS Z REJESTRU GRUNTÓW

sporządzono dnia: 14-01-2022 07:53:23

Nr jednostki rejestrowej: G1

Osoby: 1

Udział Forma władania	Dane osoby fizycznej / instytucji
1/1 własność	GMINA MIASTA TORUŃ siedziba: ul. Wały gen. Władysława Sikorskiego 8, 87-100 Toruń

Działki ewidencyjne: 1

UWAGA: Liczba wszystkich działek w tej jednostce rejestrowej wynosi: 62

Numer działki Identyfikator	Adres	Powierzchnia [ha]	Użytek i klasa bonitacyjna		Nr KW lub inne dokumenty
			Oznaczenie	Pow. [ha]	
960 046301_1.0043.960	Toruń, ul. ppłk. Jana Pałubickiego	0.0723	dr	0.0723	TO1T/00033343/6

UWAGA: Działka zabudowana budynkami: 744, 750.

Razem powierzchnia działek [ha]:	0.0723	ha
Słownie: siedemset dwadzieścia trzy metry kwadratowe		

Powierzchnia całej jednostki rejestrowej: 8.1159 (osiem hektarów jeden tysiąc sto pięćdziesiąt dziewięć metrów kwadratowych)

Oznaczenia użytków i klas
dr - Drogi

Podpis jest prawidłowy

Dokument podpisany przez  
Jarosław Janusz Jabłoński;  
Gmina Miasto Toruń  
Data: 2022.01.14 07:54:39 CET

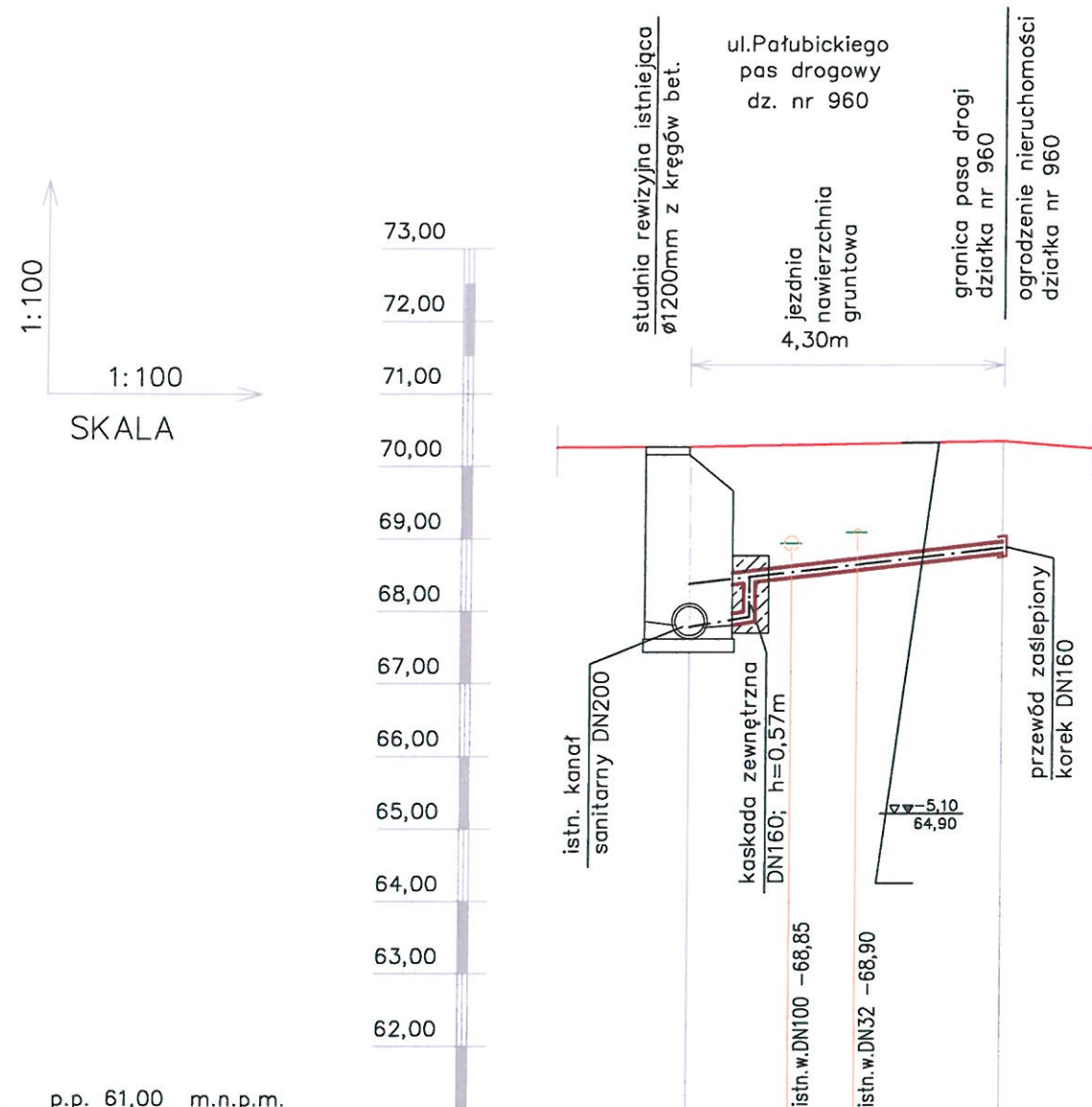
Sporządził(a): Jarosław Jabłoński

(imię i nazwisko osoby reprezentującej organ  
lub osoby upoważnionej przez organ: data i podpis)

Strona 1 z 1

STADIUM:		
PROJEKT BUDOWLANY		
OBIEKT: Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej na działce nr: 960, obr. 43, w ul. Pałubickiego do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu		
NR UMOWY: 145/TI/2020		
INWESTOR: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń		
WYKONAWCA: PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI UL. CICHĄ 7, 87-134 CZARNE BŁOTO		
PROJEKTANT:	NR UPRAWNIEN, SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
ZDZISŁAW ZALEWSKI	GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej, w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
SPRAWDZAJĄCY:	NR UPRAWNIEN SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
mgr inż. MONIKA KRÓLIKOWSKA	KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalac. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociagowych i kanalizacyjnych (b.c.)	
BRANŻA:		SANITARNA
TYTUŁ RYSUNKU: WYKAZ WŁAŚCICIELI I WŁADAJĄCYCH		
DATA:	SKALA:	NR RYSUNKU:
01.03.2022r.		S.3







# OPINIE, UZGODNIENIA, POZWOLENIA I INNE DOKUMENTY

NAZWA ZAMIERZENIA INWESTYCYJNEGO:	Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Pałubickiego, do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu	
BRANŻA:	Sanitarna	
ADRES:	87-100 Toruń, ul. Pałubickiego	
KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO:	XXVI - sieci w tym kanalizacyjne	
WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH:	CPV - 45231300-8 roboty sanitarne-rurociągi	
NAZWA JEDNOSTKI EWIDENCYJNEJ:	046301_1. Toruń	
NAZWA I NUMER OBRĘBU EWIDENCYJNEGO:	Obręb 0043	
DZIAŁKA NUMER EWIDENCYJNY:	960	
INWESTOR:	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń	
pełniona funkcja projektowa/ zakres opracowania	Imię i Nazwisko numer uprawnień/specjalność	Data opracowania/ Podpis i pieczęć
		01 . 03 . 2022r.
PROJEKTANT/ BRANŻA SANITARNA	<b>Zdzisław Zalewski</b> GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
SPRAWDZAJĄCY/ BRANŻA SANITARNA	<b>mgr inż. Monika Królikowska</b> KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalacyjna b.o. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.	



Nr ET-8346/III/71/TC/78

DECYZJA O STWIERDZENIU PRZYGOTOWANIA ZAWODOWEGO  
do pełnienia samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie

Na podstawie § 2 ust. 2, pkt. 2, § 5 ust. 2, § 7 i § 13 ust. 1 pkt 4 lit. a i b

rozporządzenia Ministra Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska z dnia 20 lutego 1975 r.  
w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz.U. Nr 8, poz. 46) stwierdza się, że:

Obywatel (ka) ZDZISŁAW ZALEWSKI

(imię i nazwisko)

technik instalacji i urządzeń sanitarnych

(tytuł naukowy - zawodowy)

urodzony (a) dnia 10.05. 1948 r. w Brodniczy

posiada przygotowanie zawodowe upoważniające do wykonywania samodzielnej funkcji

projektanta oraz kierownika budowy i robót

(rodzaj funkcji)

w specjalności instalacyjno - inżynierskiej

(rodzaj specjalności techniczno-budowlanej)

w zakresie sieci i instalacji sanitarnych

(specjalizacja zawodowa)

MA-BUA/14

CWD MA-BUA-14 zam 10087-KW IV-78 WDA zam 218-KI 50.000 plm 71g

Obywatel (ka) ZDZISŁAW ZALEWSKI

(imię i nazwisko)

jest upoważniony (a) do:

1. Sporządzania projektów sieci wodociagowych, kanalizacyjnych i ciepłych uzbrojenia terenu oraz projektów instalacji sanitarnych - o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych i schematach technicznych.
2. Kierowania, nadzorowania i kontrolowania budowy i robót, kierowania i kontrolowania wytwarzania konstrukcyjnych elementów sieci i instalacji oraz oceniania i badania stanu technicznego w zakresie sieci wodociagowych, kanalizacyjnych i ciepłych uzbrojenia terenu a także w zakresie instalacji sanitarnych - o powszechnie znanych rozwiązaniach konstrukcyjnych.

Otrzymują:

1. Cb. Zdzisław Zalewski  
ul. Słowackiego 93a/66  
87-100 Toruń
2. a/a

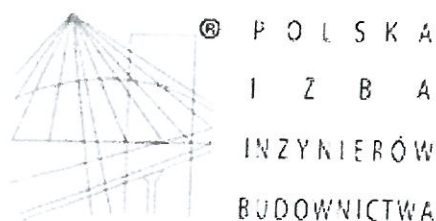
Potwierdzam zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem  
Zdzisław Zalewski  
Toruń, ..... 20.....f.



m. p.

Z upoważnienia Wojewody

mgr inż. arch. R. Rata  
Główny Architekt Województwa  
Dyrektor Biura



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

KUP-2U6-75G-BTC \*

Pan ZDZISŁAW ZALEWSKI o numerze ewidencyjnym KUP/IS/2855/01  
adres zamieszkania ul. CICHĄ 7, 87-134 ŻŁAWIEŚ WIELKA, CZARNE BŁOTO  
jest członkiem Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada  
wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2022-09-30.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2021-09-30 roku przez:

Renata Staszak, Przewodniczący Rady Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

Potwierdzam zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem

Zdzisław Zalewski  
Toruń, ..... 20.....r.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



Sygn akt: KUPOIIB/KK-0054-0040/09

Bydgoszcz, dnia 21 grudnia 2008 r.

## DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa oraz urbanistów (Dz. U. z 2001 r. Nr 5, poz. 42, z późn. zm.) art. 13 ust. 1 pkt 1 i ust. 2, art. 14 ust. 1 pkt 4 i ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118, z późn.) w związku z art. 5 ustawy z dnia 28 lipca 2005 r. o zmianie ustawy – Prawo budowlane oraz o zmianie niektórych innych ustaw (Dz. U. z 2005 r. Nr 163, poz. 1364) oraz § 12 pkt 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. Nr 96, poz. 817) w związku z art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.)

Okręgowa Komisja Kwalifikacyjna  
n a d a j e  
Pani Monice Lewandowskiej  
magister inżynier o kierunku inżyniera środowiska  
urodzonej dnia 20 sierpnia 1978 r. w Toruniu

### UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny KUP/0151/POOS/09

do projektowania bez ograniczeń  
w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń  
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych

### UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwołanie decyzji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej KUPOIIB w Bydgoszczy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.

Skład Orzekający  
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej

mgr inż. Witold Przybylski

mgr inż. Andrzej Mańkowski

inż. Franciszek Szypliński

Otrzymują:

1. Pani Monika Lewandowska  
ul. Filomatów Pomorskich 1F/72  
87-100 Toruń
2. Okręgowa Rada Izby
3. Główny Inspektor  
Nadzoru Budowlanego
4. a/a



### Szczegółowy zakres uprawnień budowlanych

Na podstawie art. 12 ust. 1 pkt 1 i art. 13 ust. 4 ustawy Prawo budowlane, w związku z § 3 ust. 1 i § 23 ust. 1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, Pani Monika Lewandowska jest uprawniona w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych do:

- projektowania obiektu budowlanego, takiego jak: sieci, instalacje i urządzenia ciepłe, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne,
  - sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,
  - sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych, z zastrzeżeniem art. 62 ust. 5 ustawy Prawo budowlane,
- bez ograniczeń.

Na podstawie § 3 ust. 1 ww. rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2005 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie, niniejsze uprawnienia budowlane uprawniają do sporządzania projektów zagospodarowania działki lub terenu w zakresie specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.

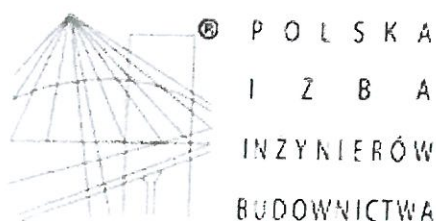
Potwierdzam zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem

Zdzisław Zajączkowski

Toruń ..... 20.....r.

PRZEWODNICZĄCY  
OKRĘGOWEJ KOMISJI KWALIFIKACYJNEJ  
KUPOIIB w BYDGOSZCZY

mgr inż. Witold Przybylski



## Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

KUP-UL4-KTS-6M8 \*

Pani Monika Królikowska o numerze ewidencyjnym KUP/IS/0031/10  
adres zamieszkania ul. Filomatów Pomorskich 1f/72, 87-100 Toruń  
jest członkiem Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada  
wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2023-02-28.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2022-02-02 roku przez:

Renata Staszak, Przewodniczący Rady Kujawsko-Pomorskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci  
elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są  
równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

Potwierdzam zgodność  
niniejszej kopii z oryginałem  
Zdzisław Zdzicki  
Toruń, ..... 20.....r.

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na  
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów  
Budownictwa.

**\* OŚWIADCZENIE \***  
**o sporządzeniu projektu budowlanego zgodnie z obowiązującymi**  
**przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej**

Projekt budowlany - BUDOWA FRAGMENTU SIECI KANALIZACJI SANITARNEJ-  
W UL. PAŁUBICKIEGO DZ. NR 960, OBREB 43, DO POSESJI PRZY UL. PAŁU-  
BICKIEGO 12A W TORUNIU.

opracowany na rzecz inwestora:

TORUŃSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
UL. RYBAKI 31-35  
87-100 TORUŃ

**My niżej podpisani oświadczamy, że niniejszy projekt sporządzony został  
zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej (art.  
20 ust. 4 ustawy Prawo budowlane).**

*Zdzisław Zalewski*  
(projektant)  
zamieszkały w:  
Czarne Błoto ul. Leśna 3  
kod pocztowy:  
87- 134 poczta Zławieś Wielka

*Monika Królikowska*  
(sprawdzający)  
zamieszkała w:  
Toruń, ul. Filomatów Pomorskich 1F/72  
kod pocztowy:  
87- 100 poczta Toruń

Czytelny podpis  
składającego oświadczenie



Czytelny podpis  
składającego oświadczenie



Data złożenia oświadczenia

01.03.2022r

- wymóg art. 20 ust. 4 Ustawy z dnia 18.02. 2020 roku – Prawo Budowlane ( Dz.U. z 2020r poz.471 )



Toruń, dnia 14.04.2021

TT.401.13410.w.2.2021.KK

**Warunki techniczne dla potrzeb projektowania i budowy fragmentu sieci  
kanalizacji sanitarnej (odgałęzienia bocznego) do potrzeb nieruchomości  
przy ul. Pałubickiego 12A (dz. nr 963, 960 ob. 43) w Toruniu.**

Dział Techniczny poniżej podaje warunki techniczne dla potrzeb projektowania i wykonania fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej (odgałęzienia bocznego) dla posesji przy ul. Pałubickiego 12A:

1. Odprowadzenie ścieków sanitarnych z posesji przy ul. Pałubickiego 12A należy przewidzieć do istniejącego kanału sanitarnego DN 200 w ul. Pałubickiego, zaznaczonego na dołączonym planie kolorem czerwonym.
2. Projektowany fragment sieci kanalizacji sanitarnej (odgałęzienie boczne) zaprojektować i wykonać z rur PVC SN8 z rdzeniem litym, gładkich o średnicy min. DN 160. Fragment sieci kanalizacji sanitarnej projektować na odcinku od istniejącego kanału sanitarnego DN 200 do granicy istniejącego zbiornika bezodpływowego ZB (orientacyjna lokalizacja zaznaczona na dołączonym planie).
3. Lokalizację fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej (odgałęzienia bocznego) należy uzgodnić pisemnie z właścicielem nieruchomości przy ul. Pałubickiego 12A. Powyższe uzgodnienie należy przekazać Zamawiającemu w celach archiwizacji.
4. Trasa projektowanego przewodu kanalizacyjnego powinna przebiegać po terenie będącym własnością Gminy Miasta Toruń.
5. Projekt budowlany należy wykonać na aktualnych mapach do celów projektowych w skali 1:500, zawierających wypis i wyrys z rejestru gruntów, poprzez które będzie przebiegać trasa projektowanego przewodu kanalizacyjnego.
6. Trasę projektowanego przewodu kanalizacyjnego należy uzgodnić w Wydziale

*1202/697/11*

Geodezji i Kartografii przy UM w Toruniu ul. Grudziądzka 126b.

7. Projekt budowlany (wykonawczy) podlega uzgodnieniu w naszej Spółce.
8. Projekt opracować zgodnie z wytycznymi znajdującymi się na stronie internetowej Toruńskich Wodociągów Sp. z o.o.

Stosowanie wymagań nie zwalnia projektanta z obowiązku przestrzegania przepisów, obowiązujących norm, instrukcji oraz właściwego wykorzystania wiedzy inżynierskiej.

9. Niniejsze warunki zachowują ważność przez 2 lata od daty wydania.

Załącznik:

1. Plan syt.-wys.

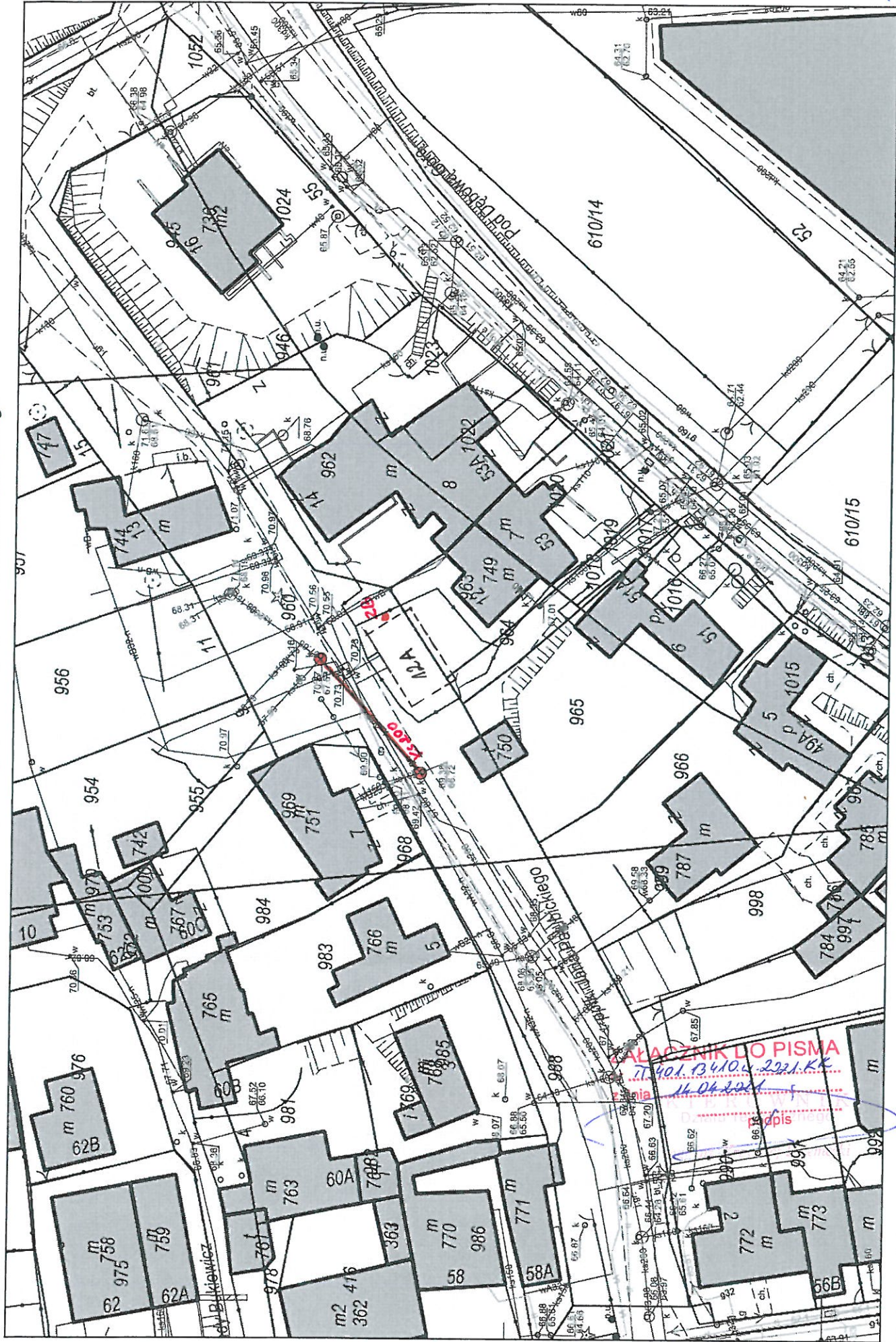
Otrzymują:

1. TI w/m
2. TT a/a





# Wyrys z miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego



Wydruk w skali 1:500

Wydruk z systemu WebEWID

Udostępnione informacje nie są dokumentami w postępowaniach administracyjnych i innych. Materiały zawierające informacje z powiatowego zasobu geodezyjnego i kartograficznego (w tym dane z operatu ewidencji gruntów i budynków Urzędu Miasta Torunia) należy zamawiać w Wydziale Geodezji. Dokumenty zawierające inne informacje przetwarzane w Wewnętrznym Portalu Mapowym należy zamawiać w wydziałach merytorycznych, odpowiedzialnych za aktualizację tych danych.

Sporządził: Gooa



Urząd Miasta Torunia  
Wydział Geodezji i Kartografii  
ul. Grudziądzka 126b  
87-100 Toruń

Znak sprawy: WGIK.6630.81.2022

**ODPIS**  
**PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ**  
**zakończonych w dniu 28.02.2022 r.**  
**w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu**

na podstawie art. 7d ust. 2 i art. 28b ust. 1 ustawy z dnia 17 maja 1989 r. Prawo geodezyjne i kartograficzne (Dz. U. 2017 r., poz. 2101 t.j.) uzgadnia się sytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu zgodnie z następującymi stanowiskami uczestników narady:

Przedmiot narady:	Pałubickiego – sieć kanalizacji sanitarnej do posesji przy ul. Pałubickiego 12A;
Lokalizacja:	Pałubickiego, Obręb 43, dz.: 960;
Wnioskodawca:	PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI ul. Cicha 7, 87-134 Czarne Błoto
Inwestor:	TORUŃSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O. ul. Rybaki 31-35, 87-100 Toruń
Projektant:	ZDZISŁAW ZALEWSKI Inne upr.: budowlane: GT-8346/III/71/78
Przewodniczący:	Tomasz Zaranek
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	15.02.2022 r.

**PODSUMOWANIE NARADY**

Projekt przedłożony na naradę koordynacyjną został uzgodniony pozytywnie z uwagami przez jej uczestników. W wyniku narady koordynacyjnej projekt został wniesiony do bazy GESUT miasta.

**Stanowisko Przewodniczącego:**

Uzgadnia się sytuowanie projektowanych sieci uzbrojenia terenu zgodnie z uwagami uczestników narady koordynacyjnej.

Na obszarze uzgodnienia znajdują się następujące punkty osnowy geodezyjnej: 619126.2.5279.

**Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami**

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	Gazownia w Toruniu elektroniczny	Stanowisko pozytywne Uzgodniono bez uwag.	Marek Moryson
2	PGE Toruń S.A. elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Roman Janiszewski, Małgorzata Trzeciak

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 01-03-2022 12:17:59

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

3	Orange Polska	Uczestnik nieobecny na naradzie Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	Waldemar Pilarski 33.
4	Netia S.A. elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Waldemar Wachowski
5	Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. elektroniczny	Stanowisko pozytywne Uzgodniono.	Krzysztof Dziemecki
6	Miejski Zarząd Dróg w Toruniu elektroniczny	Stanowisko pozytywne Nie dotyczy MZD	Sebastian Kwiatkowski
7	Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o. elektroniczny	Stanowisko pozytywne Nie dotyczy	Krzysztof Kujawski
8	Energa-Operator S.A. elektroniczny	Stanowisko pozytywne "ENERGA - OPERATOR SA Oddział w Toruniu Rejon Dystrybucji w Toruniu: Uzgodnienie nr 91/MMD/63/I/2022 z dnia 25.02.2022. Roboty ziemne należy wykonywać zgodnie z normami PN-76/E-05125 oraz N SEP-E004, w bezpośrednich miejscach kolizji z istniejącym uzbrojeniem terenu roboty ziemne wykonywać ręcznie (łopatą) oraz zachować odległości zgodne z ww. normami. Prowadzenie robót budowlanych w pobliżu czynnych napowietrznych linii elektroenergetycznych wykonywać zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 6 lutego 2003 roku w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych (Dz. U. nr 47 § 55 z dnia 06 lutego 2003 r). Wykonawca robót ponosi odpowiedzialność za ewentualne uszkodzenia urządzeń elektroenergetycznych, jakie mogłyby powstać w związku z prowadzeniem budowy. Koszty naprawy i poniesione straty, jak również utracone korzyści przez Rejon Dystrybucji w Toruniu w efekcie uszkodzeń urządzeń energetycznych podczas wykonywania robót pokrywa wykonawca. Uzgodnienie ważne do 25.02.2024r."	Piotr Rapca
9	Węzeł Teleinformatyczny elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Marek Borowik
10	Biuro Projektów Informatycznych UMT elektroniczny	Stanowisko pozytywne	Sławomir Maciejewski
11	Multimedia Polska S.A. elektroniczny	Stanowisko pozytywne uzgodniono bez uwag	Miłosz Kobusiński
12	TVK MSM elektroniczny	Stanowisko pozytywne Uzgodniono bez uwag.	Zbigniew Skusa
13	Wydział Architektury i Budownictwa	Uczestnik nieobecny na naradzie Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	Renata Matuszewska
14	ZUDP elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami 1. W miejscach skrzyżowania z kanalizacją budowaną w ramach Toruńskiego Projektu Funduszu Spójności należy zachować szczególną ostrożność podczas prac budowlanych ze względu na umiejscowienie infrastruktury telekomunikacyjnej na głębokości ok. 1 m. nad kanalizacją. 2. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych nie wykazanych na mapie urządzeń podziemnych, które nie zostały zgłoszone do	przewodniczący narady koordynacyjnej

Dokument wygenerował(a): Tomasz Zaranek, dn. 01-03-2022 12:17:59

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem



	inwentaryzacji geodezyjnej. 3. Uwagi w załączniku.	34
Wnioskodawca		PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Przewodniczący narady koordynacyjnej

Z up. Prezydenta Miasta

*mgr inż. Tomasz Zaranek*  
Główny Geodeta Miasta

Podpis przewodniczącego narady

#### POUCZENIE:

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1990). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1990) lub złożonych na naradę, a które nie uzyskały jednomyślnej pozytywnej opinii.
3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2021 r. poz. 1990).



## Z A Ł A C Z N I K

---

1. Uzgodnienie lokalizacji warunkuje zatwierdzenie projektu budowlanego i wydanie pozwolenia na budowę przez właściwy terenowo organ administracji architektoniczno - budowlanej, natomiast nie rozstrzyga rozwiązań urbanistyczno-architektonicznych oraz technicznych.
2. Uzgodnieniu lokalizacji podlegają projektowane sieci uzbrojenia terenu, znajdujące się w obszarze mapy, objętym aktualizacją.
3. Obiekty budowlane wymagające pozwolenia na budowę podlegają geodezyjnemu wyznaczeniu w terenie, a po ich wybudowaniu – geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej, obejmującej ich położenie na gruncie. Za skutki uszkodzenia lub zniszczenia sieci wybudowanych niezgodnie z projektem Inwestor ponosi całkowitą odpowiedzialność.
4. Inwestor i wykonawca robót winien prowadzić roboty w sposób wykluczający możliwość powstania awarii lub uszkodzeń sieci infrastruktury technicznej.
5. Wykonawca robót budowlanych jest zobowiązany do ochrony znajdujących się na terenie inwestycji stałych znaków stabilizowanej osnowy geodezyjnej i ponosi pełną odpowiedzialność za ich zniszczenie, usunięcie lub przemieszczenie.
6. Rozpoczęcie prac ziemnych wykonawca powinien zgłosić z 7-mio dniowym wyprzedzeniem, właściwemu gestorowi i dysponentowi terenu, celem uzyskania zezwolenia na wyjście na teren budowy.
7. W trakcie budowy należy bezwzględnie zachować i respektować wymagane normy branżowe. W rejonie czynnych urządzeń inżynierskich i drzew prace ziemne należy prowadzić bez użycia sprzętu zmechanizowanego i pod nadzorem przedstawiciela gestora sieci uzbrojenia terenu.
8. Wszelkie uszkodzenia istniejących sieci z racji prowadzenia robót należy usunąć kosztem i staraniem wykonawcy robót lub inwestora budowlanego.



Geolmakro  
Barbara Plocharska

ul. Dworcowa 5, 87-100 Toruń  
NIP 823 736 05 29 PŁCON 341515349

GEODETA UPRAWNIONY

inż. Barbara Plocharska  
opr. zawod. nr 22056  
tel. 505 327 355

Województwo: kujawsko-pomorskie  
Powiat: m. Toruń  
Jednostka ewidencyjna: 046301\_1, Toruń  
Obręb: 046301\_10043\_43  
Położenie: ul. Pałubickiego 12A

## MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH

SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°)  
poziom odniesienia PL-EVRF2007-NH  
Id zgłoszenia pracy: WGİK.6640.19.2022  
Mapa aktualna na dzień 12.01.2022r.

Nie przeprowadzono badania obciążeń  
dotyczących służebności gruntowych.

Nie wyklucza się istnienia w terenie innych  
innych nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych,  
które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.

oznaczenie granic obszaru,  
który jest przedmiotem aktualizacji

Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac  
geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat  
techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że  
jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego  
oświadczenia.

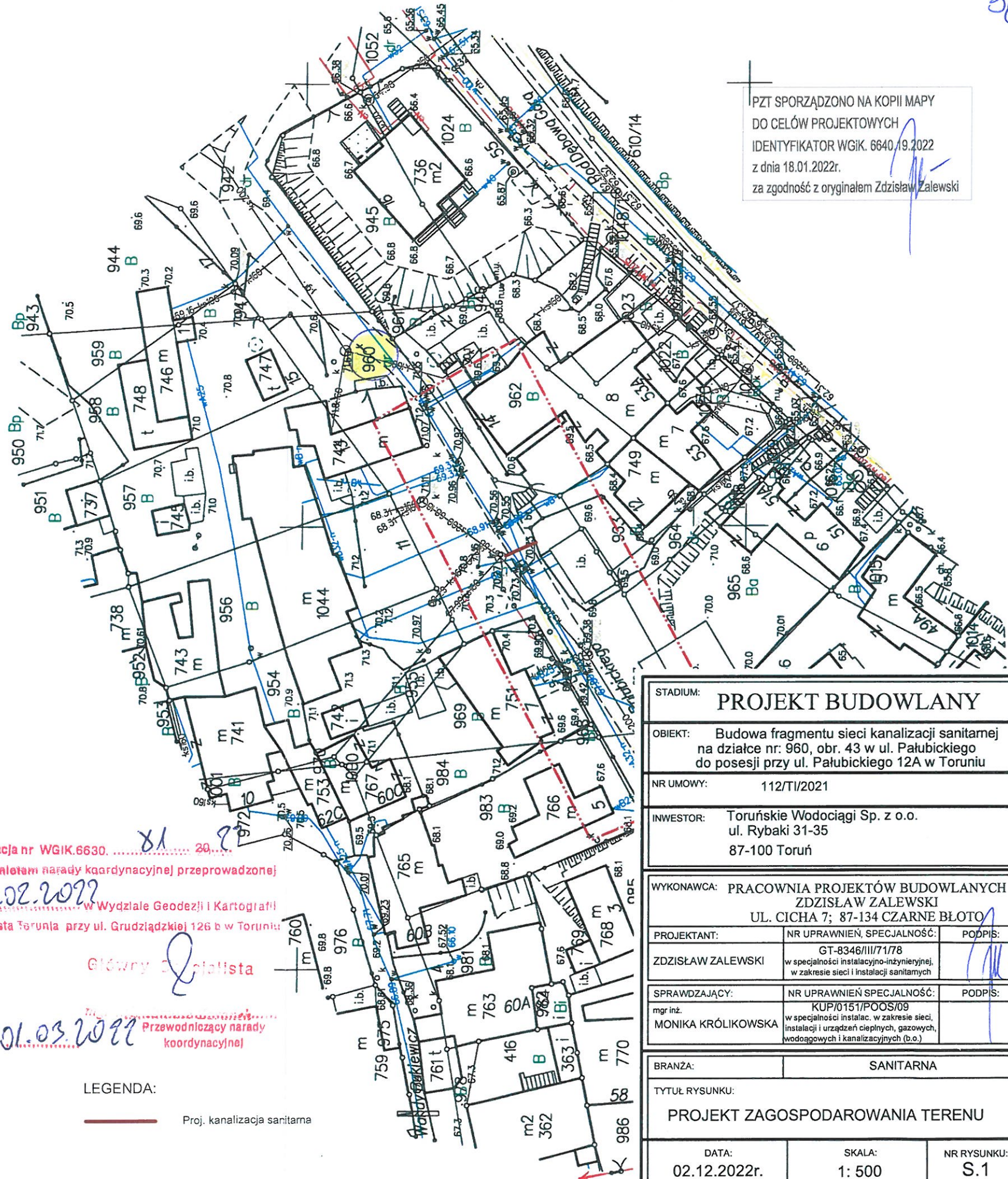
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych	WGİK.6640.19.2022
Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie	Prezydent Miasta Torunia
Wykonawca prac geodezyjnych	Geolmakro Barbara Plocharska
Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji z dn. 18.01.2022r.	WGİK.6640.19.2022.13256
Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac	Barbara Plocharska 22056

Dokumentacja nr WGİK.6630. .... 20. ....  
była przedmiotem narady koordynacyjnej przeprowadzonej  
dnia 28.02.2022 w Wydziale Geodezji i Kartografii  
Urzędu Miasta Torunia przy ul. Grudziądzkiej 126 b w Toruniu.

Toruń, dnia 01.03.2022 Przewodniczący narady  
koordynacyjnej

LEGENDA:

Proj. kanalizacja sanitarna



PZT SPORZĄDZONO NA KOPII MAPY  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH  
IDENTYFIKATOR WGİK. 6640.19.2022  
z dnia 18.01.2022r.  
za zgodność z oryginałem Zdzisław Zalewski

STADIUM: PROJEKT BUDOWLANY		
OBIEKT: Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej na działce nr: 960, obr. 43 w ul. Pałubickiego do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu		
NR UMOWY: 112/TI/2021		
INWESTOR: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o. ul. Rybaki 31-35 87-100 Toruń		
WYKONAWCA: PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH ZDZISŁAW ZALEWSKI UL. CICHĄ 7; 87-134 CZARNE BŁOTO		
PROJEKTANT:	NR UPRAWNIEN, SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
ZDZISŁAW ZALEWSKI	GT-8346/III/71/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej, w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	
SPRAWDZAJĄCY:	NR UPRAWNIEN SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
mgr inż. MONIKA KRÓLIKOWSKA	KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalac. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych (b.o.)	
BRANŻA: SANITARNA		
TYTUŁ RYSUNKU: PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU		
DATA: 02.12.2022r.	SKALA: 1: 500	NR RYSUNKU: S.1



EU.6630.46.2021

Toruń 27.01.2022 r.

~~Urząd Miasta Torunia  
Wydział Gospodarki Nieruchomościami  
Ul. Grudziądzka 126B  
87-100 Toruń~~

Miejski Zarząd Dróg przekazuje według właściwości wniosek Pana Zdzisława Zalewskiego reprezentującego firmę: Pracownia Projektów Budowlanych Zdzisław Zalewski z siedzibą w miejscowości Czarne Błoto (87-134) przy ul. Cichej 7 dotyczący wydania zgody na lokalizację fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej na nieruchomości Gminy Miasta Toruń oznaczonej jako:

działka nr 960 obręb 0043 z klasoużytkiem „dr” – ul. ppłk. Jana Pałubickiego w Toruniu

Jednocześnie tut. Zarząd – Dział Utrzymania i Ewidencji Ulic informuje, że nie wnosi uwag do lokalizacji projektowanego odcinek sieci kanalizacji sanitarnej na w/w nieruchomości.

#### UZASADNIENIE

Nieruchomość oznaczona jako działka nr 960 zlokalizowana w obrębie geodezyjnym nr 0043 w Toruniu zgodnie z wypisem z rejestru gruntów z dnia 27.01.2022 posiada klasoużytek „dr” i nie znajduje się w trwałym zarządzie Miejskiego Zarządu Dróg w Toruniu. Przedmiotowa nieruchomość stanowi również przedmiot umowy dzierżawy nr 3/2005 i nr 19/2004. Wniosek przekazano organowi właściwemu do rozpatrzenia sprawy zgodnie z art. 65 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego.

#### Załączniki:

1. Wniosek wraz z załącznikami

#### Otrzymują:

1. Adresat
2. Wnioskodawca (Pan Zdzisław Zalewski, ul. Cicha 7, 87-134 Czarne Błoto)
3. a/a MZD

ZASTĘPCA DYREKTORA

mgr inż. Ireneusz Makowski

Administratorem Pana/Pani danych jest Miejski Zarząd Dróg w Toruniu z siedzibą 87-100 Toruń ul. Grudziądzka 159. Więcej informacji dotyczących przetwarzania Pana/ Pani danych osobowych znajduje się na stronie <http://mzd.torun.pl/> w zakładce RODO.



Pracownia Projektów Budowlanych

Zdzisław Zalewski

87-134 Czarne Błoto, ul. Cicha 7

Nawiązując do wniosku przekazanego przez Miejski Zarząd Dróg w Toruniu w sprawie wyrażenia zgody na dysponowanie gruntem gminnym, oznaczonym jako:

- dz. geod. nr 960 z obrębu 43 – ul. ppłk. Jana Pałubickiego,

w celu budowy fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ramach inwestycji pn.: „Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej na działce nr 960 obr. 43 w ul. Pałubickiego do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu”, Wydział Gospodarki Nieruchomościami - Urzędu Miasta Torunia informuje, iż wystąpił do Wydziału Architektury i Budownictwa, Wydziału Gospodarki Komunalnej oraz Wydziału Środowiska i Ekologii o wydanie opinii, po uzyskaniu, których zostanie Pan poinformowany o postępach w sprawie drogą odrębnej korespondencji.

Kierownik Referatu  
Postępowania Administracyjnego

Joanna Gensikowska

Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.  
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31-35  
DZIAŁ TECHNICZNY  
tel. 56 658 64 19, fax 56 654 01 51

Toruń, dnia 18.03.2022

## KLAUZULA UZGADNIAJĄCA TT.401.13410.w.2022.KB

Uzgodnienie dotyczy projektu budowlanego (data opracowania 1.03.2022) pn. „Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej w ul. Pałubickiego do posesji nr 12A w Toruniu”, działka nr 960 obręb 0043 j. ewid. 046301\_1. Toruń.

Stwierdza się, że przedłożony projekt jw. został uzgodniony z Toruńskimi Wodociągami Sp. z o. o. w zakresie budowy fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej pod warunkiem zastosowania się do następujących uwag:

1. Projektowany fragment sieci kanalizacji sanitarnej winien być wykonany zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa budowlanego.
2. Uzyskać należy wszystkie zgody i pozwolenia związane z umieszczeniem fragmentu sieci w pasie drogowym.
3. Prace może wykonać na koszt Inwestora wykonawca posiadający właściwe uprawnienia budowlane.
4. O zamiarze rozpoczęcia robót należy powiadomić pisemnie Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o. z 7-dniowym wyprzedzeniem.
5. Przed rozpoczęciem robót drogowych należy powiadomić Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o. celem dokonania sprawdzenia stanu ilościowego i technicznego urządzeń wod-kan, w obecności wykonawcy robót.
6. Przed wykonaniem fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej dokonać sprawdzenia rzędnej istniejącej sieci kanalizacji sanitarnej, celem ewentualnej korekty rzędnych posadowienia fragmentu sieci.
7. Roboty ziemne w pobliżu istniejących czynnych urządzeń wod-kan prowadzić ręcznie w sposób nie powodujący uszkodzeń.
8. W miejscach zbliżeń istniejącego uzbrojenia z budowanymi przewodami wod-kan należy stosować zabezpieczenia zgodnie z wymogami gestorów sieci.
9. Wszelkie niezbędne czynności i roboty do przeprowadzenia na czynnej infrastrukturze kanalizacyjnej w tym włączenia do sieci wykonać pod nadzorem służb eksploatacyjnych Spółki.
10. Budowę fragmentu sieci kanalizacyjnej należy prowadzić w sposób niepowodujący przerw w dostawie wody i odprowadzenia ścieków od odbiorców indywidualnych na terenie objętym opracowaniem oraz obniżenia jakości usług świadczonych przez Toruńskie Wodociągi Sp. z o. o.

11. Wykonany fragment sieci kanalizacyjnej Wykonawca zobowiązany jest zgłosić po zinwentaryzowaniu przez uprawnioną jednostkę geodezyjną, do obioru w stanie odkrytym w Toruńskich Wodociągach Sp. z o. o.
12. Na odbiorze końcowym należy przekazać Toruńskim Wodociągom Sp. z o. o. 2 egz. inwentaryzacji geodezyjnej wykonanego fragmentu sieci.
13. Wszelka rozbudowa oraz wprowadzenie zmian do uzgodnionego projektu wymaga dodatkowego uzgodnienia z Toruńskimi Wodociągami Sp. z o. o.
14. W przypadku ujawnienia, podczas prowadzenia budowy, niezainwentaryzowanych urządzeń wod.-kan., należy powiadomić nadzór inwestorski celem ustalenia dalszego postępowania.
15. Niniejsza klauzula jest ważna 2 lata.

KIEROWNIK  
Działu Technicznego  
mgr inż. Krzysztof Dziamecki

Załączniki:

1. Projekt budowlany

Otrzymują:

1. Adresat: Pracownia Projektów Budowlanych Zdzisław Zalewski, 87-134 Czarne Błoto, ul. Cicha 7
2. TT a/a

Sposób wysyłki (zaznaczyć właściwy)

- |                  |   |
|------------------|---|
| 1. List zwykły   | 3. List polecony za dowodem doręczenia  |
| 2. List polecony | 4. <u>Bez wysyłki – odbiór osobisty</u> |



**GeoMakro**  
Barbara Plochalska  
ul Dwo Głow 5, 87-100 Toruń  
NIP 887 066 000, REGON 141515349

MAPA DO CEŁÓW PROJEKTOWYCH  
SKALA 1:500

Układ odniesienia: PL-ETRF89, układ wsp. płaskich: PL-2000 strefa 6 (18°)  
poziom odniesienia PL-EVRF 2007-NH  
Id zgłoszenia pracy: WGik.6640.19.2022  
Mapa aktualna na dzień 12.01.2022r.

Nie przeprowadzono badania obciążeń dotyczących służebności gruntowych.

*Nie wykluca się istnienia w terenie innych  
innych nie wykazanych na niniejszej mapie urzędzeń podziemnych,  
które nie były zgłoszone do inwentaryzacji.*

oznaczenie granic obszaru,  
który jest przedmiotem aktualizacji

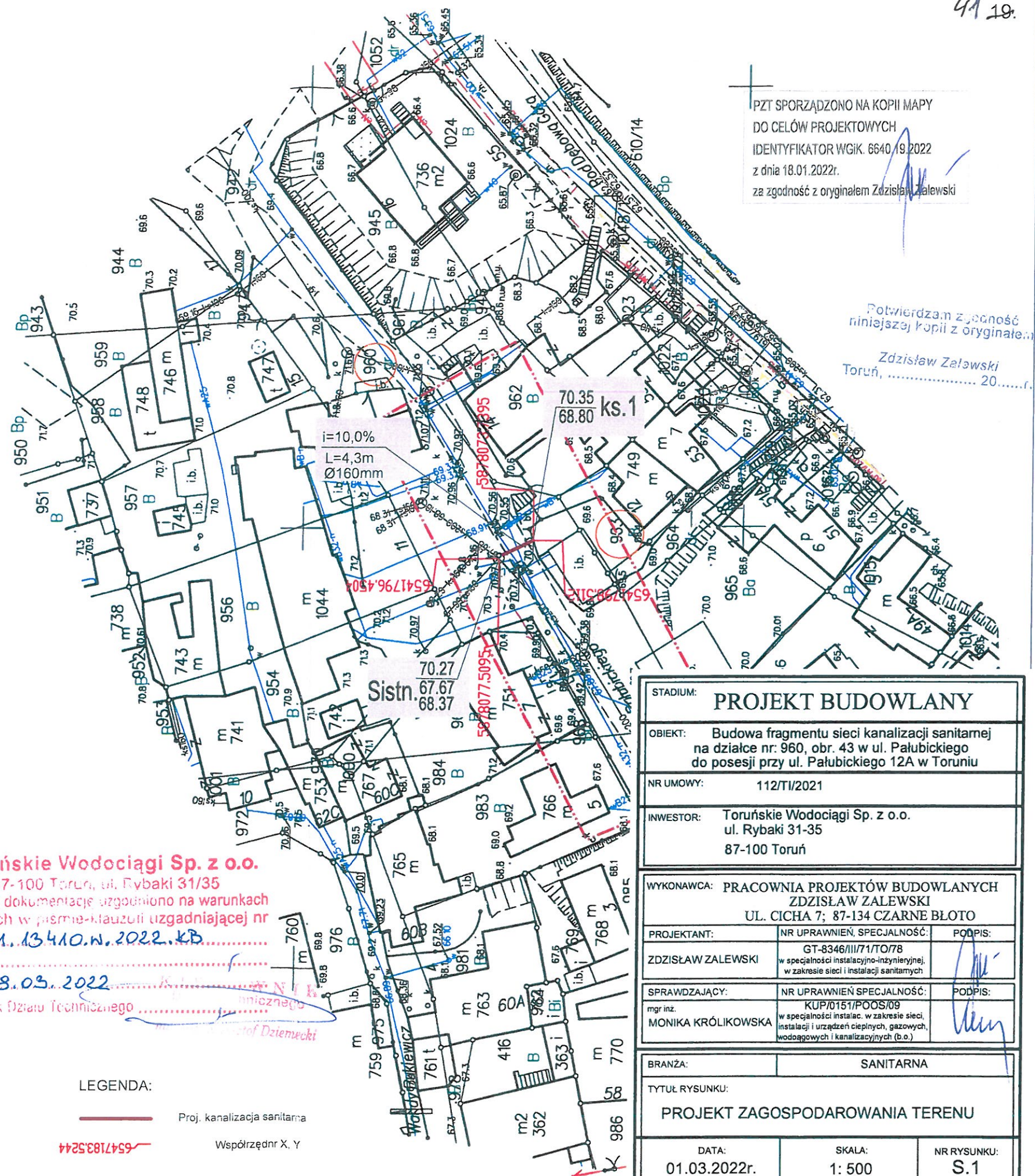
<p>Poswiadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, w których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.</p>	
<p>Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych</p>	<p>WGK.6640.19.2022</p>
<p>Organ służby geodezyjnej, który otrzymał zgłoszenie</p>	<p>Prezydent Miasta Torunia</p>
<p>Wykonawca prac geodezyjnych</p>	<p>Geomakro o Barbara Płacharska</p>
<p>Nr oraz data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnie weryfikacji</p>	<p>WGK.6640.19.2022 - 13256 z dn. 18.01.2022r.</p>
<p>Imię i nazwisko oraz nr uprawnień zawodowych kierownika prac</p>	<p>Barbara o Płacharska 27056</p>

**Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.**  
87-100 Toruń, ul. Rybaki 31/35  
Niniejszą dokumentację uzgodniono na warunkach  
podanych w piśmie-klauzuli uzgadniającej nr  
**7T.401.13410.W.2022.KB**  
z dnia **18.03.2022**  
Kierownik Działu Technicznego

LEGENDA:

Proj. kanalizacja sanitarna

Współrzędne X, Y



PZT SPORZĄDZONO NA KOPII MAPY  
DO CELÓW PROJEKTOWYCH  
IDENTYFIKATOR WGİK. 6640.19.2022  
z dnia 18.01.2022r.  
za zgodność z oryginałem Zdzisław Zalewski

Potwierdzam zgodność niniejszej kopii z oryginałem.

Zdzisław Załewski  
Toruń, ..... 20.....

STADIUM: **PROJEKT BUDOWLANY**


OBIEKT: Budowa fragmentu sieci kanalizacji sanitarnej  
na działce nr: 960, obr. 43 w ul. Pałubickiego  
do posesji przy ul. Pałubickiego 12A w Toruniu

NR UMOWY:	112/TI/2021
-----------	-------------

INWESTOR: Toruńskie Wodociągi Sp. z o.o.  
ul. Rybaki 31-35  
87-100 Toruń

WYKONAWCA: PRACOWNIA PROJEKTÓW BUDOWLANYCH  
ZDZISŁAW ZAŁEWSKI  
UL. CICHĄ 7; 87-134 CZARNE BŁOTO

PROJEKTANT:	NR UPRAWNIEN, SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
ZDZISŁAW ZALEWSKI	GT-8346/III/71/TO/78 w specjalności instalacyjno-inżynierskiej, w zakresie sieci i instalacji sanitarnych	

SPRAWDZAJĄCY:	NR UPRAWNIEN SPECJALNOŚĆ:	PODPIS:
mgr inż. MONIKA KRÓLIKOWSKA	KUP/0151/POOS/09 w specjalności instalac. w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, gazowych, wodogazowych i kanalizacyjnych (b.o.)	

BRANŽA:	SANITARNA
---------	-----------

TYTUŁ RYSUNKU:  
PROJEKT ZAGOSPODAROWANIA TERENU

DATA:  
01.03.2022r.

SKALA:  
1: 500

NR RYSUNKU:  
S.1